

GMP *line*

∅ 20

∅ 25

∅ 30

2000 IE

G *line*

∅ 27

∅ 35

THE WIDEST RANGE OF ROTARY IRONERS





THE WIDEST RANGE OF ROTARY IRONERS

IT Con 10 modelli base realizzati in quasi 100 versioni, la linea GMP rappresenta la base della gamma di stiratrici industriali GMP, che comprende dai modelli specificamente progettati per la lavanderia integrata a quelli dedicati alla piccola/media lavanderia industriale.

Affidabilità e sicurezza sono costantemente garantite da continui test di durata eseguiti sui principali componenti, e da un'accurata progettazione che tiene conto delle esigenze dell'utente finale, nonché da periodiche ispezioni dell'ente di certificazione CE.

I partners GMP possono contare su un servizio rapido e competente garantito da un costruttore specializzato.

GB With 10 basic models realized in almost 100 versions GMP line represents the base of GMP flatwork ironers range, which includes products specifically designed for the OPL use as well as for the small/medium industrial laundries.

Reliability and safety are constantly granted thanks to continuous life tests on main components, an accurate design taking care of user needs and periodical CE board inspections.

GMP partners can count on a rapid, fully competent service granted by a specialized manufacturer.

DE Mit 10 Grundmodellen verwirklicht in fast 100 Ausführungen stellt die GMP Linie die Basis der Produktpalette von industriellen Mangeln GMP dar, die spezifische Modelle für OPL bis ausdrücklich entworfenen Maschinen für kleine/mittlere Wäscherei umfasst.

Zuverlässigkeit und Sicherheit sind ständig gewährleistet von den durchgehenden Lebenstests auf Hauptbestandteile, von einer sorgfältigen Planung, welche die spezifischen Bedürfnisse des Bedieners einbringt, so wie von den periodischen CE-Prüfungen.

GMP Partner können auf ein promptes und fachmännisches Service eines spezialisierten Herstellers rechnen.

GMP line

Ø 20 p. 4

Ø 25 p. 4

Ø 30 p. 6

2000 IE p. 8

FR Avec 10 modèles de base disponibles en presque 100 versions, la gamme GMP représente la base des familles de calandres industrielles GMP, qui comprend dès modèles conçus spécialement pour l'OPL à ceux dédiés à la petite/moyenne buanderie industrielle.

Fiabilité et sécurité sont constamment assurés grâce aux tests de durabilité effectués régulièrement sur les composants principaux, grâce à un projet industriel soigné qui tient compte des exigences du client final, et enfin grâce aux inspections périodiques pour la certification CE.

Les partenaires GMP peuvent compter sur un service rapide et compétent garanti par un constructeur spécialisé.

ES Con 10 modelos estándares realizados en casi 100 versiones, la línea GMP representa la base de la gama de planchadoras industriales GMP, que abarca desde los modelos ideados expresamente para la lavandería integrada hasta los dedicados a la pequeña/media lavandería industrial.

Fiabilidad y seguridad son garantizadas constantemente gracias a los ensayos continuos de larga duración realizados en los componentes principales, por un proyecto esmerado que toma en cuenta las exigencias del usuario final y por las inspecciones periódicas del Instituto de certificación CE.

Los socios de GMP pueden contar con un servicio rápido y competente garantizado por un constructor especializado.

PT Com 10 modelos básicos realizados em quase 100 versões, a linha GMP representa a base da gama de máquinas de passar industrial GMP, que inclui desde modelos especialmente projectados para a lavandaria integrada aos dedicados à pequena/média lavandaria industrial.

Grças a contínuos testes de durabilidade efectuados nos principais componentes, ao escrupuloso projecto que tem em conta as exigências do utilizador final e também às periódicas inspecções do instituto de certificação CE garantem-se constantemente fiabilidade e segurança.

Os parceiros da GMP podem contar com um serviço rápido e competente garantido por um fabricante especializado.

Ø 20 / 25

models ø 20

 GMP 1000
 GMP 1200

models ø 25

 GMP 100/25
 GMP 120/25
 GMP 1400 ES

IT

- Piccoli modelli progettati espressamente per la lavanderia integrata. Ritorno frontale della biancheria.
- Dimensioni compatte ideali per l'installazione in spazi ristretti (es. lavanderie a bordo nave).
- Affidabili e di facile utilizzo anche per il personale non specializzato.
- Controllo elettronico della temperatura.
- Rivestimenti tessili del rullo di grammatura superiore per una maggiore durata.
- Disponibili su richiesta con velocità variabile, aspirazione vapori e gettoniera.

GB

- Small models specifically designed for OPL use. Front linen return.
- Compact dimensions ideal for the installation in narrow spaces (ex. shipboard laundries).
- Reliable and user-friendly, easily operated also by non professional personnel.
- Electronic temperature regulation.
- Textile roller covering with increased thickness for longer lasting.
- Available on demand with variable speed device, exhaust suction system and coin meter.

DE

- Kleine Modelle spezifisch entworfen für die integrierte Wäscherei. Vordere Wäscherückführung.
- Ideal kompakte Abmessungen für die Einrichtung in den schmalen Räumen (z.B. Schiffsbord-Wäschereien).
- Zuverlässig und bedienungsfreundlich auch für unerfahrenes Personal.
- Elektronische Temperatursteuerung.
- Hoch-Grammatur Walze-Textilbewicklungen für eine längere Lebensdauer.
- Verfügbar auf Anfrage mit stufenlos variable Geschwindigkeit, Dampfabsaugung und Münzautomat.



Model with electronic control.

FR

- Petits modèles conçus exprès pour la laverie intégrée. Retour frontal du linge.
- Dimensions compactes idéales pour l'installation dans des endroits exigus (ex. laveries à bord).
- Fiables et faciles à utiliser même par du personnel non spécialisé.
- Contrôle électronique de la température.
- Revêtements textiles du rouleau de poids supérieur pour une majeure durée.
- Disponibles sur demande avec vitesse variable, aspiration vapeurs et monnayeur.

ES

- Pequeños modelos ideados expresamente para la lavandería integrada. Retorno frontal de la ropa.
- Dimensiones compactas ideales para la instalación en espacios limitados (ej. lavanderías de los buques).
- Fiables y fáciles de utilizar también por personal no especializado.
- Control temperatura electrónico.
- Revestimientos de tejido del rodillo de gramaje superior para una mayor duración.
- Disponibles con velocidad variable, aspiración de los vapores y con funcionamiento con fichas.

PT

- Pequenos modelos projectados especialmente para a lavandaria integrada. Retorno frontal.
- Dimensões compactas ideais para a instalação em pouco espaço (ex. lavandaria a bordo de navios).
- Fiáveis e de fácil utilização mesmo para pessoal não especializado.
- Controlo electrónico da temperatura.
- Revestimentos têxteis do rolo com gramagem superior para proporcionar uma maior durabilidade.
- Disponíveis com velocidade variável, aspiração de vapores e dispositivo para funcionamento com fichas.



Ø 30

GMP 1400
GMP 1600
GMP 2000

IT

- Stiratrici professionali pensate per lavorare biancheria con un'umidità residua del 25%. Ritorno frontale.
- Preciso controllo della temperatura grazie al termostato con doppia sonda.
- Conca in acciaio cromato per garantire durata nel tempo e qualità di stiratura eccellente.
- Versione "maintenance-free" disponibile con l'installazione del rivestimento lamellare TENAX. Migliora anche le prestazioni (fino a 30% u.r. - vedi "TENAX", pag. 10).
- Gettoniera e voltaggi speciali su richiesta.

GB

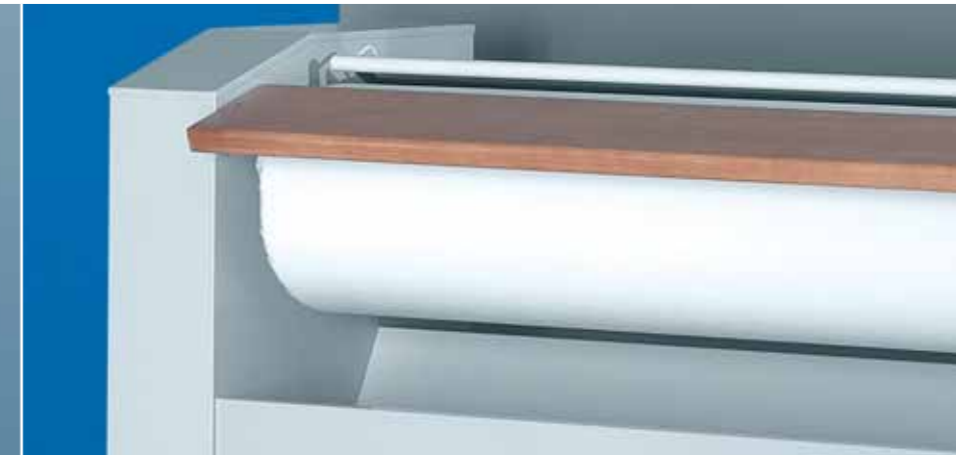
- Professional rotary ironers designed to process linen with 25% residual humidity. Front linen return.
- Accurate temperature control with double probe thermostat.
- Chrome plated chest to ensure durability and excellent ironing quality.
- "Maintenance-free" version available by fitting TENAX lamellar spring padding. Also enhances ironing performances (up to 30% r.h. - see "TENAX", page 10).
- Coin meter and special voltages on demand.

DE

- Professionelle Reihe von Muldenmangeln entworfen um Wäschen mit einer Restfeuchtigkeit von 25% zu mangeln. Vordere Wäscherückführung.
- Genaue Temperaturkontrolle dank dem Thermostaten mit zwei Proben.
- Mulde aus verchromtem Stahl für beste Lebensdauer und hervorragendes Finish.
- "Wartungsfrei-Ausführung" verfügbar mit der Anwendung der Lamellenfeder-Bewicklung TENAX. Es verbessert auch die Leistungen (bis 30% RF - siehe "TENAX", Seite 10).
- Münzautomat und spezielle Anschlüsse auf Anfrage.



Model with electronic control.



FR

- Repasseuses professionnelles conçues pour travailler du linge avec une humidité résiduelle de 25%. Retour frontal.
- Contrôle précis de la température grâce au thermostat à double sonde.
- Cuvette en acier chromé pour garantir durabilité et excellente qualité de repassage.
- Versions "sans entretien" disponible avec l'installation du revêtement lamellaire TENAX. Il améliore aussi les performances (jusqu'à 30% h.r. - voir "TENAX", page 10).
- Monnayeur et voltages spéciaux sur demande.

ES

- Planchadoras profesionales pensadas para tratar ropa con un porcentaje de humedad residual 25%. Retorno frontal.
- Control de la temperatura exacto gracias al termostato con doble sonda.
- Cubeta en acero cromado para garantizar duración y calidad de planchado excelente.
- Versión "maintenance-free" disponible con la instalación del revestimiento laminar TENAX. Mejora también las prestaciones (hasta 30% h.r. - véase "TENAX", pág. 10).
- Distribuidora de fichas y voltajes especiales bajo pedido.

PT

- Gama de máquinas de passar profissionais idealizadas para tratar roupas com humidade residual 25%. Retorno frontal.
- Controlo preciso da temperatura graças ao termóstato com dupla sonda.
- Berço em aço cromado para durabilidade e qualidade de passagem excelente.
- Versão "maintenance-free" disponível com a instalação do revestimento lamelar TENAX. Melhora também o desempenho (até 30% h.r. - veja "TENAX", página 10).
- Dispositivo para funcionamento com fichas e voltagens especiais disponíveis.

2000 IE

IT

- Modello full-optional. Dotato di rivestimento lamellare TENAX, aspirazione vapori, velocità variabile, introductorii ed espulsori a cinghie.
- Ritorno frontale o posteriore della biancheria. Altezza dell'uscita posteriore regolabile (3 livelli): può essere accoppiata con un tavolino o un piegatore.
- Conca cromata a spessore specialmente progettata per la miglior risposta alle sollecitazioni termiche.
- Finish eccellente grazie alla pressione di stiratura maggiorata.
- Preciso controllo della temperatura con termostato a due sonde.

GB

- Full-option model. Equipped with TENAX lamellar spring padding, exhaust suction system, variable speed, feeding and expulsion belt conveyors.
- Frontal or rear linen return. Adjustable height of rear exit (3 levels): can be matched with a table or a small folder.
- Specially designed thick-chrome plated chest for best response to thermal solicitations.
- First-class quality finish thanks to increased ironing pressure.
- Precise temperature control with double probe thermostat.

DE

- Full-Option Modell. Verfügt über Lamellenfeder-Bewicklung TENAX, Dampfabsaugung, stufenlos variable Geschwindigkeit, Ein- und Ausführungsgurten.
- Vordere oder hintere Wäscherückführung. Regelbare Höhe der hinteren Wäscheausgabe (3 Niveau): es kann mit einem Tisch oder einer Falteinrichtung verbunden werden.
- Stark-verchromte Mulde speziell entworfen für das beste Ansprechen an den thermischen Beanspruchungen.
- Hervorragendes Finish dank der vergrößerten Bügelndruck.
- Genaue Temperaturkontrolle mit Thermostat mit zwei Proben.



FR

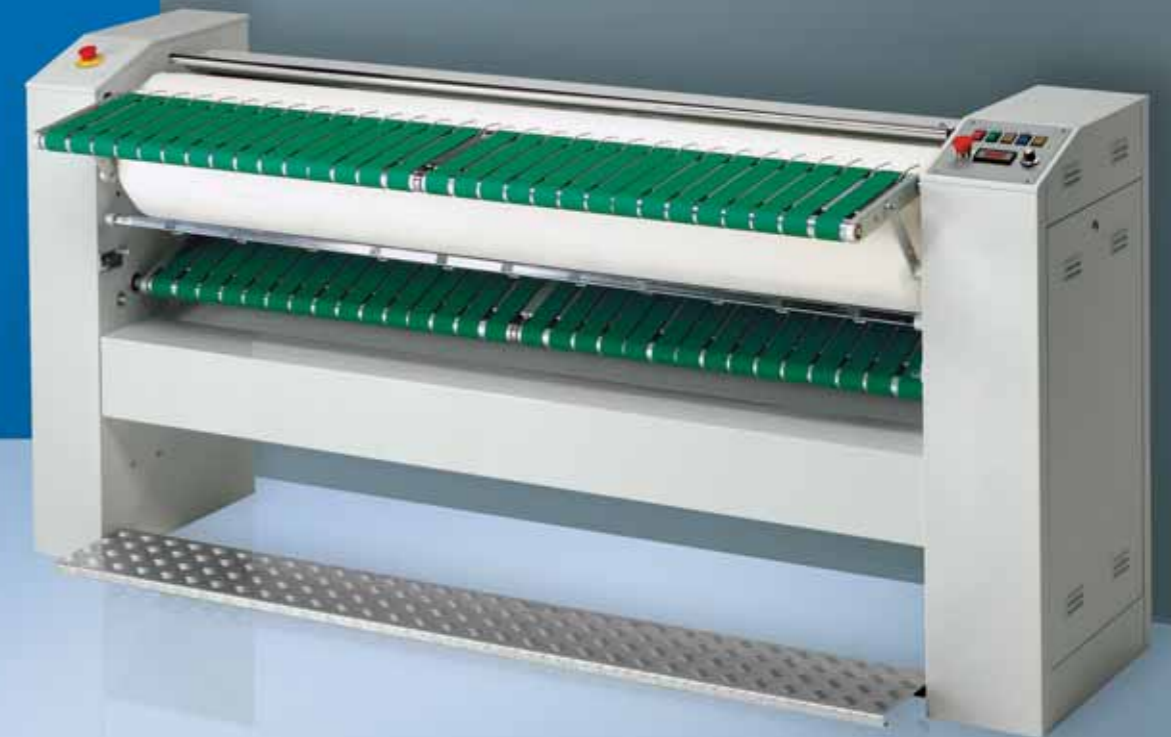
- Modèle toutes-options. Equipé de revêtement lamellaire TENAX, aspiration vapeurs, vitesse variable, introducteurs et éjecteurs à bandes.
- Retour frontal ou postérieur du linge. Hauteur de la sortie postérieure réglable (3 niveaux): on peut ajouter une petite table ou un plieur.
- Cuvette chromée à épaisseur spécialement projetée pour une meilleure réponse aux sollicitations thermiques.
- Excellente qualité de repassage grâce à une pression de repassage majeure.
- Contrôle de la température précis avec thermostat à deux sondes.

ES

- Modelo full-optional. Equipado con revestimiento laminar TENAX, aspiración vapores, velocidad variable, introductores y expulsos con sistema de correas.
- Retorno frontal o posterior de la ropa. Altura de la salida posterior ajustable (3 niveles): puede juntarse con una mesita o con un plegador.
- Cubeta cromada en espesor ideada especialmente para la mejor reacción a los esfuerzos térmicos.
- Acabado excelente gracias a una mayor presión de planchado.
- Control de la temperatura exacto gracias al termostato con doble sonda.

PT

- Modelo full-optional. Dotado de revestimento lamelar TENAX, aspiração de vapores, velocidade variável, introdutores e expulsos de correias.
- Retorno frontal ou traseiro da roupa. Altura da saída traseira regulável (3 níveis): pode ser acoplada a uma mesa ou dobrador.
- Berço cromado de espessura especialmente projectado para a melhor resposta às tensões térmicas.
- Acabamento excelente, graças à pressão de passagem superior.
- Controlo preciso da temperatura com termóstato de duas sondas.



IT

TENAX: prestazioni e affidabilità

Tenax permette di lavorare tessuti con più elevato contenuto di umidità residua. Non subisce deformazioni, riducendo drasticamente i costi di manutenzione e di esercizio.

DE

TENAX: Leistungen und Zuverlässigkeit

Tenax ermöglicht mit einem höheren Restfeuchtigkeitsinhalt zu arbeiten. Es verformt sich nicht und deswegen drastisch reduziert Wartungs- und Betriebskosten.

ES

TENAX: prestaciones y fiabilidad

Tenax permite tratar los tejidos con un más alto porcentaje de humedad residual. No sufre deformaciones, reduciendo drásticamente los gastos de mantenimiento y de trabajo.

GB

TENAX: performances and reliability

Tenax allows processing linen with higher residual moisture content. It does not deform, drastically reducing maintenance and running costs.

FR

TENAX: performances et fiabilité

Tenax permet de travailler le linge avec un plus haut contenu d'humidité résiduelle. Il ne se déforme pas et donc réduit drastiquement les frais d'entretien et d'opération.

PT

TENAX: desempenho e fiabilidade

Tenax permite tratar tecidos com maior conteúdo de humidade residual. Não sofre deformações e reduz drasticamente os custos de manutenção e de funcionamento.

TECHNICAL DATA

		20 GMP 1000 GMP 1200	25 GMP 100/25 GMP 120/25 GMP 1400ES	30 GMP 1400 GMP 1600 GMP 2000	GMP 2000 IE
FR Dimensions rouleau	IT Dimensioni rullo	1000 x ø 200	1000 x ø 250	1400 x ø 300	2000 x ø 300
ES Dimensiones rodillo	GB Roller dimensions	1200 x ø 200	1200 x ø 250	1600 x ø 300	
PT Dimensão rolo	DE Walzenabmessungen		1400 x ø 250	2000 x ø 300	
Vitesse de repassage	Velocità di stiratura				
Velocidad de planchado	Ironing speed	3,3 m/min	3,8 m/min opt. 1 ÷ 5 m/min	2,7 - 4,3 m/min opt. 1 ÷ 5 m/min	1 ÷ 5 m/min
Velocidade de passada	Bügelgeschwindigkeit				
Alimentation	Alimentazione				
Alimentación	Connections	V230 / 1 / 50Hz	V400 / 3N / 50Hz	V400 / 3N / 50Hz	V400 / 3N / 50Hz
Alimentação	Spannung	V400 / 3N / 50Hz			
Puissance de chauffage	Potenza riscaldante				
Potencia de calentamiento	Heating power	4,6 kW	6 kW	9,9 kW	15 kW
Potência de aquecimento	Heizleistung	5,6 kW	6,9 kW 7,5 kW	11,4 kW 15 kW	
Puissance totale	Potenza totale				
Potencia total	Total power	4,68 kW (24 A - 8,5 A)	6,18 kW (10,5 A)	11 kW (19,5 A)	16,1 kW (26 A)
Potência total	Gesamtleistung	5,68 kW (24 A - 10 A)	7,08 kW (12 A) 7,68 kW (13 A)	12,5 kW (21 A) 16,1 kW (26 A)	
Production horaire	Produzione oraria				
Producción horaria	Hourly production	20 kg	25 kg	40 kg	50 - 60 kg
Produção horária	Stundenleistung	25 kg (u.r. - r.h. 15%)	30 kg 35 kg (u.r. - r.h. 15-20%)	50 kg 60 kg (u.r. - r.h. 25%)	(u.r. - r.h. 25-30%)
Aspiration vapeurs	Aspirazione vapori				
Aspiración vapores	Steam suction	-	opt. / ES.A	80 m³/h	80 m³/h
Aspiração vapores	Dampfabsaugung			(ø 75 x 55 mm)	(ø 75 x 55 mm)
Dimensions repasseuse	Dimensioni mangano				
Dimensiones planchadora	Ironer dimensions	420 x 1305 x 933	420 x 1440 x 1003	552 x 1890 x 1073	552 x 2490 x 1073
Dimensões calandra	Mangelabmessungen	420 x 1505 x 933	420 x 1640 x 1003 420 x 1840 x 1003	552 x 2090 x 1073 552 x 2490 x 1073	
Dimensions emballage	Dimensioni imballo				
Dimensiones embalaje	Packing dimensions	550 x 1450 x 1063	550 x 1650 x 1138	650 x 2100 x 1208	690 x 2700 x 1283
Dimensões embalagem	Verpackungsabmessungen	550 x 1650 x 1068	550 x 1850 x 1138 550 x 2050 x 1138	650 x 2300 x 1208 690 x 2700 x 1283	
Poids net / brut	Peso netto / lordo				
Peso neto / bruto	Net / gross weight	74 / 85,5 kg	94 / 119 kg	209 / 232 kg	395 / 490 kg
Peso líquido / bruto	Netto / Bruttogewicht	80,5 / 93 kg	100 / 124 kg 106 / 128 kg	221 / 245 kg 243 / 271 kg	





THE WIDEST RANGE OF ROTARY IRONERS

IT Le calandre asciuganti della gamma "G" si caratterizzano per l'eccellente qualità di stiro e l'economia di esercizio raggiunte da GMP applicando innovative soluzioni tecniche brevettate.

Sono prodotti estremamente affidabili nel tempo, semplici da utilizzare e con sicurezza certificata CE.

Tutti i modelli in gamma dispongono di componenti di alta qualità, come il cilindro in acciaio cromato e un innovativo bruciatore brevettato in acciaio al titanio, ad alta efficienza. Velocità di stiro e temperatura regolate elettronicamente.

GB The drying ironers belonging to "G" range are characterized by the excellent ironing quality as well as low running costs that GMP has reached by applying innovative patented technical solutions.

They are extremely reliable products, easy to use and safe. CE certified.

All models feature the same reliable, high-quality components, such as the chromed steel cylinder and an innovative patented high-efficiency titanium steel burner.

Electronic control of ironing speed and temperature.

DE Die Zylindermangeln der "G" Reihe sind durch das hervorragende Finish und die niedrigen Betriebskosten charakterisiert, die GMP mit der Anwendung von patentierten technischen Lösungen erzielt hat. Diese Produkte sind extrem zuverlässig, bedienungsfreundlich und sicher. CE bescheinigt. Alle Modelle verfügen über qualitativ hochwertige Bestandteile wie den verchromten Zylinder und den innovativen patentierten Hochleistungsbrenner.

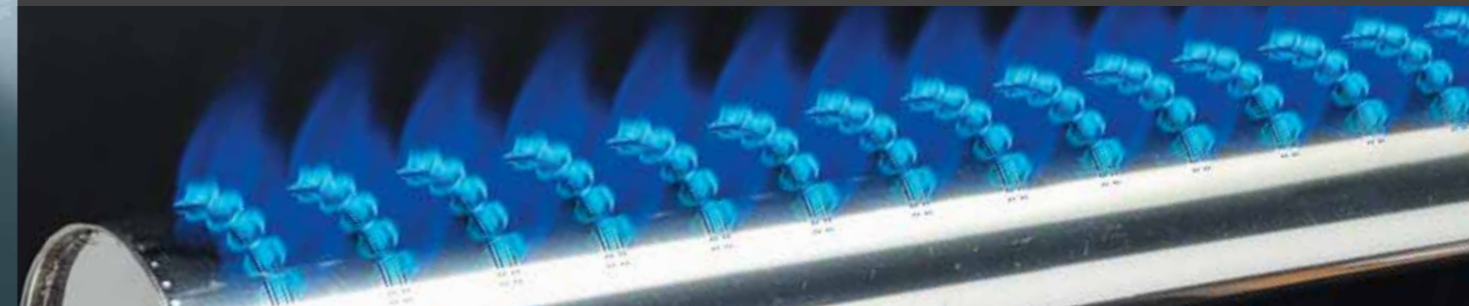
Bügelgeschwindigkeit und Temperatur sind elektronisch gesteuert.



G line

Ø 27 p. 14

Ø 35 p. 16



FR Les sècheuses repasseuses de la gamme "G" sont caractérisées par l'excellente qualité de repassage et l'économie d'exercice obtenue par GMP en appliquant des solutions techniques innovantes et brevetées.

Ces sont des produits extrêmement fiables, simples à utiliser et sûrs. Certifiées CE.

Toutes les modèles disposent des mêmes composants de haute qualité, comme par exemple le cylindre chromé et un innovateur brûleur breveté en acier au titane à haut rendement.

Vitesse de repassage et température contrôlées électroniquement.

ES Las calandrias secadoras de la gama "G" se caracterizan por la calidad de planchado y por la economía de funcionamiento alcanzadas por GMP aplicando nuevas soluciones técnicas patentadas.

Son productos muy fiables en el tiempo, simples de utilizarse y con seguridad certificada CE.

Todos los modelos de la gama están provistos de componentes de alta calidad, como el rodillo cromado y un quemador de acero al titanio innovador y patentado de alto rendimiento. Velocidad de planchado y temperatura ajustadas electrónicamente.

PT As calandras de secar da gama "G" caracterizam-se pela qualidade de passagem e funcionamento económico alcançados pela GMP aplicando inovadoras soluções técnicas patenteadas.

São produtos extremamente fiáveis no tempo, simples de utilizar e com segurança com certificação CE.

Todos os modelos da gama possuem componentes de alta qualidade, como o rolo de óptima cromagem, um inovador e patenteado queimador em aço ao titânio de alta eficiência. Velocidade de passagem e temperatura reguladas de forma electrónica.

Ø 27 G 12-25
G 14-25

IT

- Costituiscono i più piccoli modelli alimentati a gas sul mercato. Disponibili anche con riscaldamento elettrico.
- Ridottissimi consumi per asciugatura e stiratura direttamente da lavatrice supercentrifuga. Mod. G 14-25: solo 1,05 kg di gas per 25 kg/h.
- Ridotta manutenzione ed elevata affidabilità.

GB

- They represent the smallest gas heated models on the market. Available with electrical heating as well.
- Reduced consumptions for drying and ironing directly out from the high-spin washer extractor. Mod. G 14-25: just 1,05 kg of gas for 25 kg/h.
- Reduced maintenance and high reliability.

DE

- Diese sind die kleinsten Gas-Beheizten Zylindermangeln-Modelle auf dem Markt. Verfügbar auch mit elektrischer Heizung.
- Geringem Verbrauch um Trocknen und Mangeln direkt aus der Hohendrehzahl-Waschmaschine. Mod. G 14-25: nur 1,05 kg Gas für 25 kg/h.
- Reduzierte Wartungskosten und große Zuverlässigkeit.



FR

- Ils représentent les plus petits modèles avec chauffage gaz sur le marché. Disponibles aussi avec chauffage électrique.
- Basses consommations pour séchage et repassage directement en sortie de la laveuse super essorage. Mod. G 14-25: seulement 1,05 kg de gaz pour 25 kg/h.
- Entretien réduit et fiabilité élevée.

ES

- Constituyen los modelos más pequeños alimentados por gas en el mercado. Están disponibles también con calentamiento eléctrico.
- Consumos muy reducidos para el secado y el planchado directamente de lavadora ultracentrífuga. Mod. G 14-25: sólo 1,05 kg de gas por 25 kg/h.
- Mantenimiento reducido y fiabilidad elevada.

PT

- Representam os menores modelos alimentados a gás no mercado. Disponíveis também com aquecimento eléctrico.
- Reduzidíssimo consumo para secagem e passagem directamente da máquina de lavar supercentrifugadora. Mod. G 14-25: só 1,05 kg de gás para 25 kg/h.
- Reduzida manutenção e elevada fiabilidade.



Ø 35

G 15-35
G 18-35
G 21-35
G 26-35

IT

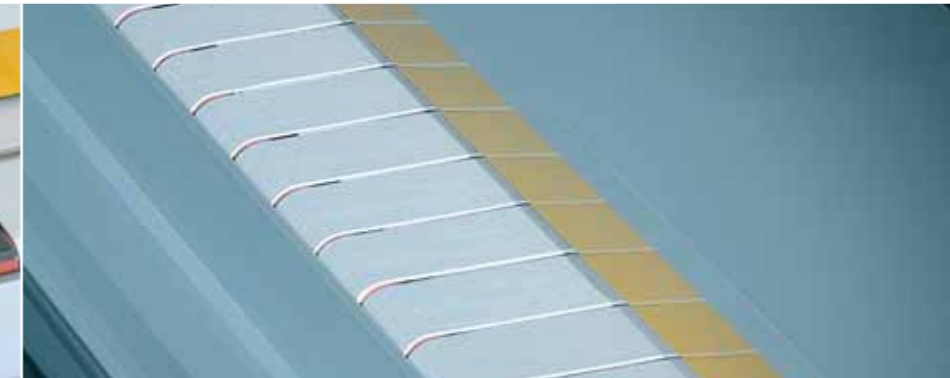
- Ottime prestazioni e finish eccellente ne fanno il prodotto ideale per una moderna lavanderia in accoppiata con lavatrici supercentrifughe.
- Studiate per l'uso direttamente dopo il ciclo di lavaggio oppure dopo un breve passaggio in essiccatoio.
- Cilindro cromato e termostato a doppia sonda garantiscono lunga efficienza e ridotti costi di manutenzione.
- Nessuna emissione di gas combustibili in ambiente di lavoro.
- Dispositivo di raffreddamento automatico.
- Disponibili su richiesta con gettoniera.

GB

- Optimum performances and excellent finish make them the ideal product for a modern laundry matched with high-spin washer extractors.
- Designed to process linen directly out of the washer or after a short passage into the dryer.
- Chromed cylinder and double temperature probe guarantee long efficiency and reduced maintenance costs.
- No emission of combustion products in the working environment.
- Automatic cool-down.
- Available with coin meter on demand.

DE

- Dank den optimalen Leistungen und dem hervorragenden Finish sind diese Produkte das Ideale für die moderne Wäscherei zusammen mit Hohendrehzahl-Waschmaschinen.
- Entworfen für das Mangeln direkt aus dem Waschschleuder oder nach einer kurzen Trocknungszeit.
- Verchromter Zylinder und Thermostat mit zwei Fühlern gewährleisten lange Effizienz und geringe Wartungskosten.
- Keine Emission der Verbrennungsprodukte in der Arbeitsumgebung.
- Automatische Abkühlung.
- Verfügbar mit Münzautomat auf Anfrage.



FR

- Performances optimales et finish excellent en font le produit idéal pour une buanderie moderne associé à des laveuses super-essoreuses.
- Projetées pour l'utilisation immédiatement en sortie de laveuse super essorage ou après un bref passage dans le séchoir.
- Cylindre chromé et double sonde de température garantissent une longue efficacité et des coûts d'entretien réduits.
- Pas d'émissions de gaz de la combustion dans le local de travail.
- Dispositif de refroidissement automatique.
- Disponibles avec monnayeur.

ES

- Prestaciones óptimas y acabado excelente las convierten en el producto ideal para una lavandería moderna junto con lavadoras ultracentrifugas.
- Ideadas para ser utilizadas directamente después del ciclo de lavado o de una breve parada en el secador.
- El cilindro cromado y la doble sonda de temperatura garantizan un alto rendimiento y unos gastos de mantenimiento reducidos.
- Ninguna emisión de gases quemados en el lugar de trabajo.
- Dispositivo de enfriamiento automático.
- Disponibles bajo pedido con funcionamiento con fichas.

PT

- Ótimo desempenho e acabamento excelente fazem com que este produto seja ideal para uma moderna lavanderia combinado com máquinas de lavar supercentrifugadoras.
- Estudadas para serem utilizadas diretamente após o ciclo de lavagem ou após uma breve passagem pela secadora.
- Cilindro cromado e dupla sonda de leitura de temperatura garantem uma longa eficiência e baixo custo de manutenção.
- Nenhuma emissão de gases queimados no ambiente de trabalho.
- Dispositivo de arrefecimento automático.
- Disponíveis a pedido do cliente com dispositivo para funcionamento com fichas.



TECHNICAL DATA		G 12-25 G 14-25	G 15-35	G 18-35	G 21-35	G 26-35
(FR) Dimensions cylindre (ES) Dimensiones cilindro (PT) Dimensão cilindro	(IT) Dimensioni cilindro (GB) Cylinder dimensions (DE) Zylinderabmessungen	(mm) 1200 x ø 270 1450 x ø 270	1500 x ø 325	1800 x ø 325	2100 x ø 325	2580 x ø 325
Connection gaz Conexión gas Ligação gás	Collegamento gas Gas connection Gasanschluss	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Alimentation Alimentación Alimentação	Alimentazione Connections Spannung	V230/1/50Hz (gas) V400/3N/50Hz (el)	V400 / 3N / 50Hz	V400 / 3N / 50Hz	V400 / 3N / 50Hz	V400 / 3N / 50Hz
Débit thermique Capacidad térmica Capacidade térmica	Portata termica Thermal power Thermischer Förderstrom	11,2 kW (38.250 BTU) 13,6 kW (46.100 BTU)	22 kW (75.130 BTU)	25,6 kW (87.430 BTU)	27 kW (92.210 BTU)	33,5 kW (114.306 BTU)
Puissance de chauffage Potencia de calentamiento Potência de aquecimento	Potenza riscaldante Heating power Heizleistung	9 kW 12 kW	18 kW	20,7 kW	23,4 kW	29,7 kW
Puissance moteurs Potencia motores Potência motores	Potenza motori Motors power Motorleistung	0,2 kW	1 kW	1 kW	1 kW	1 kW
Vitesse de repassage Velocidad de planchado Velocidade de passada	Velocità di stiratura Ironing speed Bügelgeschwindigkeit	0,8 ÷ 3 m/min	1,6 ÷ 5 m/min	1,6 ÷ 5 m/min	1,6 ÷ 5 m/min	1,6 ÷ 5 m/min
Production horaire Producción horaria Produção horária	Produzione oraria Hourly production Stundenleistung	20 kg 25 kg (u.r. - r.h. 45 - 50%)	43 kg (u.r. - r.h. 50%)	50 kg (u.r. - r.h. 50%)	56 kg (u.r. - r.h. 50%)	75 kg/h (u.r. - r.h. 50%)
Dimensions calandre Dimensiones planchadora Dimensões calandra	Dimensioni calandra Ironer dimensions Mangelabmessungen	(mm) 510 x 1805 x 1080 510 x 2010 x 1080	550 x 2010 x 1100	550 x 2340 x 1100	550 x 2640 x 1100	580 x 3140 x 1150
Dimensions emballage Dimensiones embalaje Dimensões embalagem	Dimensioni imballo Packing dimensions Verpackungsabmessungen	(mm) 650 x 2100 x 1215 690 x 2100 x 1290	690 x 2100 x 1500	690 x 2450 x 1500	690 x 2850 x 1500	690 x 3250 x 1500
Poids net / brut Peso neto / bruto Peso líquido / bruto	Peso netto / lordo Net / gross weight Netto / Bruttogewicht	285 / 310 kg 310 / 340 kg	450 / 474 kg	490 / 520 kg	548 / 580 kg	780 / 840 kg

www.gmp.it



GMP Commerciale Srl - Via Sernaglia, 74 - 31053 Pieve di Soligo (TV) Italy
Tel. +39 0438 82354 - Fax +39 0438 842755 - info@gmp.it - www.gmp.it
